

تعليم أدوات الجبر لدى الطلبة

MTs Negeri Langsa _____

الرسالة العلمية

إعداد :

فردوس

رقم القيد : ١٢٠٩٠٠٣٧٣

قسم تعليم اللغة العربية



كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا

٢٠١٦ \ ٥١٤٣٧ م

استهلال

وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٩٢﴾ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾
عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ ﴿١٩٥﴾
(سورة الشعراء الآية ١٩٢-١٩٥)

تعلموا العربية فإنها من دينكم

(عمر بن الخطاب)

أيها الولد، العلم بلا عمل جنون، والعمل بغير علم لا يكون، وإذا لم
تعمل اليوم، ولم تدارك الأيام الماضية، تقول غدا يوم القيامة، فارجعنا

نعمل صالحا

(أبو حامد الغزالي)

ترجوا التّجّاح ولم تسلك مسالكها

إنّ السفينة لا تجري على اليبس

(أبو العتاهية)

إهداء

إلى والدي

الذي ربني وحثني على التقدم لنيل آمال والتفاؤل لمواجهة الحياة المليئة من
التحديات وعلمي أن أقول كلمة حق بدون خوف

وإلى والدتي

التي أفاضت مهمتها عني

وإلى السادة أساتذتي

الذين حثوني على طلب العلم والمعرفة وشجعوني للتقدم في الفكر

وإلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة وبقائها

الرسالة العلمية

قدمت إلى الجامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا
كمادة من المواد الدراسية في قسم تعليم اللغة العربية
بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أعدتها :

فردوس

رقم القيد : ١٢٠٩٠٠٣٧٣

بمعرفة المشرفين :

المشرفة الثانية

المشرف الأول

موتيا رحمة الماجستير

برهان الدين سيهوتانج الماجستير

رقم التوظيف :

١٩٧٤٠٥٠١٢٠٠٩٠١١٠٠٧

تعليم أدوات الجرد لدى الطلبة

Madrasah Tsanawiyah Negeri Langsa _____

الرسالة العلمية

إعداد الطالب : فردوس رقم القيد : ١٢٠٩٠٠٣٧٣

قد دافعت الطالبة عن هذه الرسالة العلمية أمام لجنة المناقشة بكلية التربية وتأهيل المعلمين بالجامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا. وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة اللسانيس في قسم تعليم اللغة العربية، وذلك في :
يوم الإثنين، تاريخ ٢ فبراير ٢٠١٥ م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١- برهان الدين سيهوتانج الماجستير رئيسا
التوقيع :
رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٥٠١٢٠٠٩٠١١٠٠٧
- ٢- موتيا رحمة الماجستير
سكرتيرة
التوقيع :
رقم التوظيف:
- ٣- محمد فضلى الماجستير
مناقشا
التوقيع :
رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢
- ٤- ماوردي الماجستير
مناقشا
التوقيع :
رقم التوظيف:

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين
جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا

الدكتور أحمد فوزي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٧٠٥٠١١٩٨٥١٢١٠٠١

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الإسم : فردوس

رقم التسجيل : ١٢٠٩٠٠٣٧٣

العنوان : في شارع أحمد ياني، بيريم فونتوج ، لنجسا .

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة S.Pd.I في شعبة تعليم اللغة العربية جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا تحت عنوان:

تعليم أدوات الجر لدى الطلبة بـ _____ **Madrasah Tsanawiyah Negeri**

Langsa

حضرته وكتبته بنفسي. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على شعبة تعليم اللغة العربية جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا.

هذا، و حررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

لنجسا، سبتمبر ٢٠١٤م

توقيع صاحب الإقرار

فردوس

رقم التسجيل: ١٢٠٩٠٠٣٧٣

مستخلص البحث

فردوس، ٢٠١٤م، تعليم أدوات الجر لدى الطلبة بـ
Madrrasah Tsanawiyah Negeri Langsa, المشرف الأول: برهان الدين سهوتانج
الماجستير،
والمشرفة الثانية: موتيا رحمة الماجستير.

الكلمات الأساسية: تعليم أدوات الجر

اللغة العربية واحدة من اللغات الرئيسية في العالم التي يتحدث بها أكثر من ٢٠٠ مليون شخص. العربية هي أيضا واحدة عشاق اللغة الدولية المنتشرة في أجزاء مختلفة من العالم. ولذلك، فإن اللغة العربية هي اللغة المستخدمة يوميا من قبل معظم المسلمين في العالم. في دراسة اللغة العربية، هناك مجموعة متنوعة من المعارف التي يجب أن يلم بها عشاق اللغة العربية. العلم الذي يجب أن تدرس في اللغة العربية هو العلم النحو.

وأما أسئلة البحث في هذا البحث كما يلي: (١) كيف تعليم أدوات الجر في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية لنجسا؟ (٢) ما هي المشكلات التي تواجهها الطلبة في التعلم أدوات الجر؟ (٣) ما هي المحاولات التي يقوم المدرس لحل هذه المشكلات؟

وقام الباحث بالبحث عن هذه الرسالة على المنهج الوصفي التحليلي. وجمع البيانات إطلع الباحث على الكتب المتعلقة بهذه الرسالة في المكتبة. بجانب الإطلاع على الكتب قام الباحث بالملاحظة المباشرة والمقابلة الشخصية مع مدرس اللغة العربية بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية لنجسا

أما نتائج هذا البحث لخص الباحث فيما يأتي: (١) تعليم أدوات الجر في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية لنجسا هي يصنع المدرس الإستعداد عن خطة التعليم أو بأي طريقة يعلم المدرس لكي يسهل المدرس في التعليم المادة إلى الطلبة ثم مراجعة ومذاكرة المادة التي بحث في الماضي وتوصل بالمادة الجديدة ثم تعيين المدرس المادة التي يعلم المدرس في الفصل ثم سُئل وكتب على السبورة. (٢) مشكلات التي يوجهها الطلبة في تعلم أدوات الجر منها قلة اهتمام الطلبة أثناء التعليم، شعروا الطلبة بالتعب في التعليم و الملل، يخرجوا بعض الطلبة من الفصل إلى الحمام بعد أن يستئذن ولم يعد إلى الفصل أي عدم ميول الطلبة. (٣) محاولات التي حاولها المدرس، فهي كون المدرس مركزين التعلم التعاني في داخل الفصل وخارجها حتى يسهل على الطلبة أن يتعلموا خارج وقت الدراسة وسهلوا على فهم المواد الدراسية وفي عملية التعلم، باستخدام الألعاب اللغوية في التعليم، و باستخدام الوسائل التعليمية. تدريب الطلبة على مذاكرة وأن يصنع الأمثلة على الجملة الكاملة. ويأتي الدوافع والتشجيعات على الطلبة لأن يتعلموا ويشجعوا على ممارسة ومذاكرة المادة.

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

Firdaus. Pembelajaran Adawatul Jar di MTs Negeri Langsa 2014.
Pembimbing (1 Burhanuddin Sihotang, MA, Pembimbing (2: Meutia Rahmah,
M.Pd.

Kata Kunci : Pembelajaran Adawatul Jar

Bahasa Arab merupakan salah satu bahasa utama di dunia yang diucapkan oleh lebih dari 200 juta orang. Bahasa Arab juga merupakan salah satu bahasa internasional tersebar di berbagai belahan dunia. Oleh karena itu, bahasa Arab adalah bahasa yang digunakan sehari-hari oleh sebagian besar umat Islam di dunia. Dalam studi bahasa Arab, ada berbagai pengetahuan yang harus dikuasai oleh para pecinta bahasa Arab. Ilmu yang harus diajarkan dalam bahasa Arab adalah ilmu Nahwu.

Rumusan Masalah dalam penelitian ini adalah (1. Bagaimanakah pembelajaran Adawatul jar di MTsN Langsa? (2. Apa kesulitan yang dihadapi oleh siswa di dalam belajar Adawatul jar? (3. Apa solusi yang diberikan oleh guru dalam mengatasi kesulitan siswa?

Penelitian ini menggunakan metode Deskriptif Analisis, dan pengumpulan data peneliti lihat pada buku-buku tentang skripsi ini di perpustakaan. Selanjutnya untuk melihat buku-buku, peneliti melakukan wawancara langsung dan pribadi dengan Kepala sekolah dan guru bahasa Arab di MTsN Langsa.

Adapun kesimpulan dari penelitian ini adalah (1. Pengajaran Adawatul jar adalah usaha guru untuk membuat rencana pendidikan atau dengan cara apapun yang guru tahu dalam rangka memfasilitasi materi pendidikan guru kepada siswa dan kemudian meninjau dan menghafal materi yang telah lalu dan di sambung dengan materi yang baru kemudian guru menentukan materi yang akan diajarkan dlm kelas dan kemudian bertanya dan menulis di papan tulis. (2. Kesulitan yang dihadapi siswa dalam pembelajaran Adawtul jar adalah kurangnya perhatian siswa selama pelajaran berlangsung, siswa merasa lelah dalam belajar dan bosan,

beberapa siswa keluar dari kelas ke kamar mandi setelah meminta izin, dan tidak kembali ke kelas.

كلمة الشكر

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المتوال، وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى آله وأصحابه أجمعين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

وقد منّ الله عليّ بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى - أن أقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى للذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى الوجود ولم يبخل أحدهم بشيء طلبته، ولم يكن يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم:

سماحة الأستاذ الدكتور الحاج ذوالقرنين الماجستير، مدير جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجا

سماحة الأستاذ بصري إبراهيم الماجستير، نائب المدير الأول جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجا

سماحة الأستاذ دكتور أحمد فوزي الماجستير، عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجا

سماحة الأستاذ محمد فضلى الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجا

سماحة الأستاذ برهان الدين سيهوتانج الماجستير، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علمياً وعملياً ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث من بداية فكرة البحث إلى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير. سماحة الأستاذة موتيا رحمة الماجستير، المشرفة الثانية، فقد قدمت للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم تبخل بعلمها ولم تضق صدرها يوماً عن مساعدة الباحث وتوجيهها، وكان لتفضلها بمناقشة هذا البحث أكبر أثر في نفس الباحثة فلها مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء. كما يقدم الباحث بكل الشكر والتقدير أساتذة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين لجامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا. فلهم الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع، وجزاهم الله عنى خير الجزاء.

وأسرتى وعلى رأسها والدي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب للعلم والمعرفة والاخلاص في العمل، ووالدي الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان دعائها المستمر خير معين لي في حياتي.

ولأشقائي وزملائي وأصدقائي في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعاً خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان. والله ولي التوفيق

بلنجسا، ٢٥ نوفمبر ٢٠١٥ م

الباحث

فردوس

رقم القيد : ١٢٠٩٠٠٣٧٣

محتويات البحث

الصفحة	موضوع البحث
أ	استهلال.....
ب	إهداء.....
ج	تقرير المشرفين.....
د	الإعتماد من طرف لجنة المناقشة.....
هـ	إقرار الطالب.....
و	مستخلص البحث.....
ح	مستخلص البحث بالإنجليزية.....
ط	كلمة الشكر.....
ك	محتويات البحث.....

الفصل الأول

الإطار العام

١	أ- مقدمة.....
٢	ب- أسئلة البحث.....
٢	ج- أهداف البحث.....
٣	د- فروض البحث.....

- هـ- أهمية البحث ٣
- و- حدود البحث ٤
- ز- تحديد المصطلحات ٤

الفصل الثاني

الإطار النظري

- ١- تعليم اللغة العربية ٦
- أ- مفهوم تعليم اللغة العربية ٦
- ب- أهداف تعليم اللغة العربية ٦
- ج- منهج تعليم اللغة العربية ٧
- د- فروع اللغة العربية..... ٧
- ٢- أدوات الجر وتعليمها ٩
- أ- مفهوم أدوات الجر..... ٩
- ب- أدوات الجر ومعانيها ١١
- ج- أدوات الجر وتعليمها في القواعد اللغة العربية..... ١٥
- ١- مفهوم طريقة القواعد..... ١٦
- ٢- أهداف طريقة القواعد..... ١٧
- ٣- خطوات تدريس حرف الجر بطريقة القواعد..... ١٨
- ٤- وسائل التعليمية المستعملة في طريقة القواعد ١٨

الفصل الثالث

منهجية البحث

٢٠	..... أ- منهج البحث
٢١	..... ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها
٢٢	..... ج- أدوات البحث
٢٣	..... د- مصادر البيانات
٢٤	..... هـ- أسلوب تحليل البيانات
٢٦	..... و- مراحل تنفيذ الدراسة

الفصل الرابع

الدراسات الميدانية

٢٧	..... أ- لمحة عن الميدان البحث
٣٠	..... ب - عرض البيانات ومناقشة الدراسة
٣٧	..... ج- تحليل البيانات وتفسيرها

الفصل الخامس

الخاتمة

٣٩	..... أ- نتائج البحث
٤٠	..... ب- التوصيات
٤٠	..... ج- المقترحات

المراجع

.....	أ- المراجع العربية
.....	ب- المراجع الأجنبية

الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

اللغة العربية واحدة من اللغات الرئيسية في العالم التي يتحدث بها أكثر من ٢٠٠ مليون شخص^١. العربية هي أيضا واحدة عشاق اللغة الدولية المنتشرة في أجزاء مختلفة من العالم. ولذلك، فإن اللغة العربية هي اللغة المستخدمة يوميا من قبل معظم المسلمين في العالم. في دراسة اللغة العربية، هناك مجموعة متنوعة من المعارف التي يجب أن يلم بها عشاق اللغة العربية. العلم الذي يجب أن تدرس في اللغة العربية هو العلم النحو.

علم النحو هو علم تنظيم الافق (نقطة) مأخوذ من كلام عربي، لمعرفة القانون (النظام الأساسي الجملة) التي لم يتم هيكلة الجمل العربية (مثل المكالمات، إدغام، ونبذ واستبدال الحروف) والجمل الدولة عندما تراكب (مثل معرب و مبني). النحو هو فروع من اللغة العربية، التي تهدف إلى الحفاظ على النطق والكتابة من الخطأ. العلوم النحو هو يتشكل العلم الذي يتعامل مع القواعد النهائية من بناء الجملة (كلمة) رفع، نصب، جر، أو جزم. واحد من العلوم النحو في اللغة العربية هو أدوات الجر.

وأدوات الجر هو جزء من القواعد، الذي يناقش على وجه التحديد الحروف والاسم، التي إذا الحروف والاسم التي يمكن أن توفر خط كسرة على الاسم أمامه. كان أدوات الجر في اللغة العربية تم وضع علامة على جرة في المنزل مع كسرة. ولكن حلت محلها نعم على الاسم مثنى، جمع مذكر سليم و الأسماء

^١ Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya beberapa Pokok Pikiran*, (Ujung Pandang : IAIN Alaudin Ujung Pandang, 1991) h.1.

الخمسة . واستبدالها على الكسرة في الأسماء الذين لم يتلقوا تنوين إذا لم تدخل "ال " وليس الاضافة. وارتبط جر و المجرور مع متعلق (ظرف أو الكلمة السابقة) متعلق . ظرف أو جر مجرور هو فعل أو معنى فعل مثل مصدر، اسم الفاعل ، اسم المفعول ، صفة مشبهة و اسم التفضيل . متعلق ينبغي التخلص منها اذا كان هو صفة مشتركة، والتي يمكن فهمها دون ذكره^٢ .

وهي أيضا عنصر واحد اللغة التي يمكن العثور عليها في أي لغة تقريبا. تصنف أدوات الجر في مجموعات من الجزئيات لأنه لديه نفس مميزة مع الجزئيات، أي النسبية العنصر، لا تتغير ولا نقبل العناصر الأخرى في النموذج. وبالإضافة إلى ذلك، أدوات الجر أيضا أبدا بمثابة الموضوع، والجسيمات، والكائنات أو معلومات في الجملة عند تدريس اللغة العربية في المدارس مع أدوات الجر ، وجد الباحث أن الطلاب أكثرهم لا يفهمون في التعلم أدوات الجر. لذلك، يريد الباحث أن البحث هذا الموضوع

"تعليم أدوات الجر لدى الطلبة بـ

MTs Negeri Langsa ."

ب- أسئلة البحث

وأما أسئلة البحث في هذا البحث كما يلي:

- ١- كيف تعليم أدوات الجر في MTs Negeri Langsa ؟
- ٢- ما هي المشكلات التي تواجهها الطلبة في التعلم أدوات الجر؟
- ٣- ما هي المحاولات التي يقوم المدرس لحل هذه المشكلات ؟

ج- أهداف البحث

^٢ Mustofa Tomum Mahmud Afandi Umar Sulthon Bek Muhammad, *Terj. Kaidah Tata Bahasa Arab*, (Jakarta: Daruul Ulum Press). h. 288.

وأما أهداف البحث في هذا البحث كما يلي :

- ١- لمعرفة تعليم أدوات الجر في **MTs Negeri Langsa**.
- ٢- معرفة المشكلات التي تواجهها الطلبة في التعلم أدوات الجر.
- ٣- لمعرفة المحاولات التي يقوم المدرس لحل هذه المشكلات .

د- فروض البحث

أما فروض البحث في هذا الموضوع ، أن تعليم اللغة العربية في المواد أدوات الجر ضعيفة حتى لا يفهمون الطلاب عن هذه المواد التعليمه إما من ناحية الطرق أو الوسائل التعليمية .

هـ- أهمية البحث

لتنفيذ هذه الدراسة يصف المؤلف بعض من الفوائد التي سيتم وصفها على

النحو التالي:

١ . للطلاب

ويمكن تدريب الطلاب على فهم تحتوي على مجموعة متنوعة من أدوات الجر في اللغة العربية والإجابة في الأسئلة المتعلقة حول أدوات الجر في اللغة العربية.

٢ . للمعلمين

كمدخل في خلق التعلم النشط للطلاب وذلك لتحسين نتائج تعلم الطلاب وتهيئة البيئة الصفية التفاعلية في تعلم اللغة العربية، وخاصة في أدوات الجر المسألة.

٣ . للمؤلفين

كتجربة التي ستكون حكما في إجراء أنشطة التعلم في المستقبل.

٤ . للمدارس

كمدخل من أجل أن تكون المختصة من أجل تحسين نوعية التعليم

و- حدود البحث

وأما حدود البحث في هذا البحث كما يلي :

- ١- حدود الموضوعية : قام الباحث هذا البحث هو " تعليم أدوات الجر لدى الطلبة بـ MTs Negeri Langsa .
- ٢- حدود المكانية : قام الباحث هذا البحث في MTs Negeri Langsa .
- ٣- حدود الزمانية : قام الباحث هذا البحث للسنة الدراسية ٢٠١٤ م - ٢٠١٥ م .

ز- تحديد المصطلحات

١- تعليم

تعليم لغة مصدر من علم- يعلم- تعليما, علمه تعليما الصيغة وغيرها, جعله يعلمها - علمه له علامة : جعلها أمانة يعرفها^٣.
 واصطلاحا : إيصال العلم أو المعرفة إلى ذهن التلاميذ بطريقة منظمة^٤.
 والغرض الأساسي الذي يرمى إليه التعليم هو إيصال العلم أو المعرفة إلى أذهان التلاميذ كي يكونوا مستعدين على القيام بوظائفهم في الحقوق والواجبات في مجتمعاتهم وحياتهم اليومية.

٢- أدوات الجر

أدوات الجر العربية هي الجزئيات التي عادة ما تقع في الجبهة من الاسم يعمل على ربط الكلمات أو العبارات التي *eksosentris* الشكل^٥. أدوات الجر هو كلمة التي

^٣ مؤسس دار المشرق ، ص : ٥٢٦

^٤ حامد عبد القادر ، المنهج الحديث في أصول التربية وطرق التدريس ، الجزء الثاني، (مصر :

مكتبة نهضة) بدون سنة ، ص. ٩.

^٥ Kridalaksana, Dkk. *Kamus Linguistik*. (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1993),h.175

هي بمثابة مهمة تشكيل العناصر عبارة *prepositional*^٦. وهكذا، فإن أدوات الجر هو جزء من كلمة مهمة .

^٦ Moeliono, Anton M. *Tata Bahasa Baku Indonesia*. (Jakarta Balai Pustaka, 1997), h 23.

المراجع

أ- المراجع العربية

- أحمد الحاشمي, السيد ، القواعد الاساسية اللفة العربية ، مؤسسة المختار ، ١٣٦٤ —
- أحمد طعيمة ، رشدي ، تعليم العربية والدين ، دار الفكر العربي ، ١٤٣١ هـ —
- جابر عبد الحميد جابر، و أحمد خيرى كاظم، **مناهج البحث في التربية وعلم النفس**، (الأردن : دار النهضة العربية، ١٩٧٨ .
- الغلايين, مصطفى. **جامع الدروس العربية**, المكتبة العصرية, بيروت ، ١٤٢٧ —
- محمد بن أحمد عبد الباري ، الشيخ ، **الكواكب الدرية** ، حكمة كلوارك ، سمارانج ، دون سنة —
- معلوف ، لويس ، **المنحد في اللغة والادب والعلوم** ، الطبعة الجديدة ، ١٩٥٦ —
- محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة ، **طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها** ، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة ، أيسيكو ، ١٤٢٤ هـ .
- محمود معروف، نايف ، **خصائص العربية وطرائق تدريسها** ، (بيروت لبات : دار النفائس ، ١٩٩٨) .
- سورنى ، **تدريس النحو بالمعهد دار الهدى لنجسا** ، رسالة الماجستير غير منشورة ، (لنجسا : كلية التربية ، جامعة زاوية جوت كلا الإسلامية الحكومية لنجسا ، ٢٠١٠) .
- عبد المجيد، و صالح عبد العزيز. **التربية وطرق التدريس**, الجزء الثاني, دار المعرف, بدون سنة.
- عبد القادر, حامد ، **المنهج الحديث في أصول التربية وطرق التدريس** ، الجزء الثاني، (مصر : مكتبة ههضة) بدون سنة.

عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي ، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ،
، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ، ١٤٢٣ هـ ————— .

بـــــــــــــــــــــــــ المراجع الأجنبية

Arsyad, Azhar *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya beberapa Pokok Pikiran*, (Ujung Pandang : IAIN Alaudin Ujung Pandang, 1991).

Aini, Muhammad *Metode Penelitian Bahasa Arab*, (Universitas Medan : Hilal 2007).

Arikunto, Suharsimi *Prosedur Penelitian, suatu pendekatan praktek* (edisi revisi v, PT,Renika Cipta, Jakarta, November 2002).

Depdikbud, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, edisi kedua (Jakarta: Balai Pustaka, 1996).

H.D. Hidayat, *Pelajaran Bahasa Arab jilid 1* , (Semarang, Toha Putra), 1994.

Kridalaksana, Dkk. *Kamus Linguistik*. (Jakarta. PT.Gramedia Pustaka Utama, 1993).

Moeliono, Anton M. *Tata Bahasa Baku Indonesia*. (Jakarta.PT.Balai Pustaka, 1997).

Mohd..Mansyur, Kustiwan, *Pedoman Bagi Penerjemah Arab Indonesia-Indonesia Arab*, MSA Publisher.

Muliana, Dedy *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya,2003).

Mustofa Tomum Mahmud Afandi Umar Sulthon Bek Muhammad, *Terj. Kaidah Tata Bahasa Arab*, (Jakarta: Darul Ulum Press).

<http://datastudi.files.wordpress.com>.

<http://afrizaldaonk.blogspot.com>.

<http://ar.wikipedia.org/>

<http://www.tk9tk.com/>

<http://skyaddictshozza.blogspot.com>.

<http://www.drmosad.com/index99>.